

# *El endiablado*

Cuadro dramático basado en una novela  
de

V. Blasco Ibáñez

por

R. BAYARRI PASCUAL

Estrenado en gran éxito en el teatro de Pizarro, el 30 de noviembre de  
1901.

Valencia, Impr. M. Ferreró y Comp.<sup>a</sup>



*A mi querido amigo*  
D. ENRIQUE MONTERDE

*Si gratos han sido para mí los aplausos que el inapelable tribunal del público tributó a  
la mi humilde producción, más es la satisfacción que experimento al encontrar una  
ocasión para dedicarte una de mis obras.*

EL AUTOR.

## **REPARTO**

<b>Personajes</b>	<b>Actores</b>
Directora.....	D <sup>a</sup> Carmen Ballesteros
María.....	D <sup>a</sup> Encarnación Giménez
P. Esteban.....	D. José Claramunt
P. Tomás.....	Vicente Grancha
P. Rafael.....	Manuel Marsal

Época 1873

## Acto único

*Salón regio, en puerta al foro, y otra lateral segundo término derecha. A la izquierda, en primer término, ventana en cristales de colores. En el primer término derecha, sobre la pared un crucifijo de tamaño natural; cuadros de asuntos religiosos, en las paredes. En el primer término, junto a la ventana una mesa de caoba tallada en varios libros sobre ella, a su lado dos sillones de baqueta, y distribuidas sillas correspondientes. En las puertas cortinas verdes; derecha e izquierda del actor.*

### ESCENA I

*La directora sentada en un sillón: el P. Tomás en el otro.*

P. TOMÁS.— Eso no puede ser, reverenda madre; Don Esteban Álvarez, en seguridad, habrase ido ya al extranjero huyendo de la quema, y no volverá jamás por aquí, por España a darnos guerra.

DIRECTORA.— Ah..., así lo quiera Dios. Padre Tomás, las amnistías políticas son frecuentes en este país, y aunque ahora se vea perseguido ese hombre endiablado, o hereje, quizá, presto podrá regresar a volver a darnos que hacer.

P. TOMÁS.— Eso sucedería si nuestro hombre solo fuese culpable de delitos políticos; pero... ¡Sí... ya arreglaremos la trama de modo que aparezca complicado en sucesos comunes para los que no se les pueda en modo alguno conceder indulto y que forzosamente conduzcan a un presidio. Esto, en seguridad, le mantendrá alejado de aquí. Es lo que más le conviene, ¿no la parece?

DIRECTORA.— No es eso fácil, padre.

P. TOMÁS.— Santa mujer, ¡para la compañía no existe cosa difícil de resolver! Don Esteban Álvarez, meses antes de la caída de don Amadeo, mandó partidas republicanas en los montes de Cataluña, y ya sabemos que en España, esa guerra irregular de guerrillar siempre es causa de atropellos, de los que bien pueden sacarse responsabilidades criminales, para hacerlas caer sobre quien convenga. Nosotros, como ya sabe, tenemos en todas las esferas buenos amigos que nos sirven bien, y además los sucesos políticos no pueden marchar mejor, por ahora, en nuestro favor. Esto se marcha, reverenda madre, y en breve tiempo quedará desvanecido el andrajo de revolución que aún nos martiriza. Dentro de poco, o triunfan los carlistas, cada vez más poderosos en el Norte, o surge victoriosa la restauración borbónica en la persona de don Alfonso. Nosotros, como buenos «listos», jugamos en ambas partes, ayudamos a las dos causas, y resulte quien quiera de los dos victoriosos, los amos seremos siempre nosotros.

DIRECTORA.— Admiro vuestra listeza, padre Tomás.

P. TOMÁS.— No, hija: no entusiasmaros ante la grandeza de la institución de que formamos parte. Deseando extender la gloria de Dios, trabajamos sin descanso en el santo propósito de que el mundo entero admire su poderío tomándonos a nosotros por intermediarios. Grande es la empresa, inmensos medios se necesitan para ella y por esto no existe misión más noble ni meritoria a los ojos de la divinidad, que la que ahora le corresponde desempeñar, a usted, dando a Dios el alma tierna de la señorita Quirós, y al

tesoro de la compañía su respetable fortuna, que nos pertenece y que hace tiempo vamos persiguiendo.

DIRECTORA.— Padre mío; humilde sierva soy del Señor, pero haré cuanto me sea posible por dirigir las aficiones de esa niña a las más santas de las virtudes, y que su inmensa fortuna venga aumentar el tesoro de la gran empresa... ¡para la mayor gloria de Dios!

P. TOMÁS.— Él la premiará, hija mía. Mucho tenemos que batallar para alcanzar la conquista del mundo, y que en él, se inaugure el verdadero reino de Dios; pero lo lograremos, reverenda madre, ¡lo lograremos!, porque nuestro ejército es invencible; los años trascurren por él sin hacerle mella; los huecos que la impiedad de la muerte causa en sus filas, se cubren inmediatamente, y camina sin descanso, lentamente, a la sordina, siempre por el mismo derrotero y a la conquista de idéntico fin. Pero para la sublime obra, la compañía necesita dinero, ¡mucho dinero! Cumpla, usted, reverenda madre, su encargo. Que esa niña o esa señorita, la condecita Quirós de Baselga, tome el hábito de religiosa, y que sus millones ingresen en el tesoro que hace tres siglos venimos reuniendo...

## ESCENA II

*Dichos, y el padre Rafael, por el foro.*

P. RAFAEL.— (*Desde el foro.*) ¡Ave María! ¿Se puede, madre?

DIRECTORA.— (*Levantándose.*) ¿Qué ocurre padre Rafael?

P. RAFAEL.— Un caballero... que parece que echa *tufillo liberal*, desea hablarla, en urgencia, y sin testigos.

P. TOMÁS.— (Eso es que sobro yo).

DIRECTORA.— ¿No ha dicho su nombre o título, o?...

P. RAFAEL.— No, madre.

P. TOMÁS.— ¿Si será alguno de esos revolucionarios arrepentidos que ahora han subido al poder?

DIRECTORA.— Pudiese ser muy fácil. De todos modos, dígame a ese señor que vuelva mañana, y procure, antes de que se marche, saber su nombre, y si se empeña en negarlo, haga todos los posibles por saber quién es, para cuando vuelva mañana.

P. RAFAEL.— Está bien, madre. (*Vase foro.*)

P. TOMÁS.— No deja de ser misterioso, eso de hacerse anunciar sin dar su nombre o título, porque... (*Vocerío dentro, del P. Rafael y de don Esteban.*)

DIRECTORA.— ¿Qué es eso? (*Va al foro: la sigue el P. Tomás. Desde el foro.*)

P. TOMÁS.— ¿Qué ocurre, madre?

DIRECTORA.— No se asome; que no nos vea. Vamos. (*Vanse corriendo primer término.*)

### ESCENA III

*Don Esteban, precipitado por el foro, y el padre Rafael detrás, en ademán desesperado.*

D. ESTEB.— ¿Cómo que esta no es la hora para hacer visitas?

P. RAFAEL.— Señor, por nuestro Señor Jesucristo, que me está comprometiendo. En este colegio se guardan muy bien las reglas. La madre directora, como ya le dije, no puede recibirle ahora.

D. ESTEB.— Pues diga usted a esa madre que es preciso el asunto que me trae, tratarle ahora mismo en ella, sin pérdida de tiempo.

P. RAFAEL.— En fin, si tan urgente es, probaré otra vez a rogarla a la madre, y...  
(*Pausa.*) Perdone señor que vuelva a molestar su delicada atención preguntándole qué nombre o gracia es la de usted, para.,.

D. ESTEB.— ¡La del diablo!

P. RAFAEL.— (*Santiguándose.*) Ave María Purísima.

### ESCENA IV

*Don Esteban solo.*

D. ESTEB.— Ese truhan debe ser algún criado de «jesuitas». Su modo de mirarme receloso y hostil, es propio de quien ha pasado toda su vida entre gente inquieta y aficionada a la sospecha, como son ellos.

### ESCENA V

*Dicho, y la directora por el primero, tras ella el P. Rafael que a una indicación de esta, vase por el foro santiguándose.*

DIRECTORA.— Dios guarde a V. caballero.

D. ESTEB.— Salud, Señora.

DIRECTORA.— (*Cosas de endiablado.*) Siéntese, y diga en qué puedo servirle en esta santa casa, destinada a educar a las jóvenes en el temor de Dios.

*(Se sientan en los sillones.)*

D. ESTEB.— (*En tono inseguro.*) Señora...

DIRECTORA.— (*Cosas de liberal. Qué fastidio.*)

D. ESTEB.— Señora, en urgencia precísame terminar el asunto que aquí me arrastra, y en usted consiste el verse presto libre de mi presencia, que de seguro la distrae de más graves ocupaciones.

DIRECTORA.— Ya le escucho; diga lo que desea.

D. ESTEB.— Acontecimientos imprevistos me obligan a abandonar mi amada madre España. No sé cuándo volveré ¡tal vez nunca!, tal vez pronto. Una reciente tempestad ha caído sobre mí y demás republicanos, y... voy lejos, muy lejos, aunque prometiéndome regresar a mi patria adorada, así que se desengañe de los tunantes que hoy me empujan a abandonarla, en lágrimas en mis ojos de amante hijo. En tal situación, señora, antes de partir a mi destierro, en el que tal vez pierda la vida, vengo aquí, adonde se me dijo está, a cumplir el más obligado deber, el de padre, que es el que en más fuerza conmueve mi corazón. En fin, vengo a ver a mi hija, déjeme V. darla un beso, y parto al momento, gozoso a mi destierro.

DIRECTORA.— Debo manifestarle, con entera franqueza, que no entiendo lo que dice, ni a qué hija se refiere.

D. ESTEB.— (*Se levanta furioso.*) ¡Oh!... (*Se contiene.*) Es verdad. (*Pausa.*) Perdóneme, señora. En mi cariñoso aturdimiento olvidé indicarla cuál de sus educandas es mi hija. Mi hija es...

DIRECTORA.— Ante todo advierto, caballero, que es la primera vez que le veo, y por tanto excuso preguntarle si ha sido usted el que trajo a este colegio la señorita en cuestión.

D. ESTEB.— Yo no la he traído.

DIRECTORA.— ¿Ni la habrá conducido aquí alguien por su encargo?

D. ESTEB.— No.

Directora.— Pues ninguna de las educandas de la casa se encuentra en tal caso. Todas se hallan aquí por voluntad y disposición de sus padres, o de las personas encargadas de su vigilancia.

D. ESTEB.— Señora... acabemos, y a ver si logramos entendernos. Vengo en busca de María Álvarez y Baselga, que es mi hija.

DIRECTORA.— (*Sorprendida.*) ¡Álvarez! ¡Dios mío!) Caballero, aquí no hay ninguna educanda de tal apellido.

D. ESTEB.— (*Exaltado.*) ¡Señora!..., no perdamos el tiempo. Aquí está la joven de que le hablo y necesito verla.

DIRECTORA.— Aquí, caballero existe como educanda una Baselga, pero su primer apellido es Quirós, o sea María Quirós Baselga, condesa de Baselga; esta no es su hija, y por lo tanto ignoro con qué derecho pretende usted verla.

D. ESTEB.— ¡Oh!... ¡malvados, le han cambiado mi apellido por el de Quirós! ¡Soy su padre, señora!

DIRECTORA.— (*Con altivez.*) ¡Caballero!..., ¡vea usted lo que dice en la casa de Dios! (*Pausa.*) Los padres de la educanda Baselga murieron hace tiempo. Es huérfana.

D. ESTEB.— ¡Mentira! ¡Oh!..., ¡infames! ¡Señora!... ¡Por mi conciencia de hombre honrado, de hombre que jamás ha mentado, que esa niña de quien usted habla es mi hija! (*Mirándola hito a hito.*) Yo, señora, soy Esteban Alvarez, ex-comandante del ejército, uno de los pocos que huyen de su patria por no ver la deshonra consumada en la madrugada de la pasada semana ¡Oh!

DIRECTORA.— (*Como aterrorizada.*) ¿Usted... es... don Esteban Álvarez?...

D. ESTEB.— Padre de esa condecita de Baselga, ¡miserables!, a quién me negáis cambiándole mi apellido.

DIRECTORA.— Caballero, yo no conozco su nombre terrible por lo que se refiere. Por desgracia, ¡quién ignora en España que exista D. Esteban Alvarez! Ninguno, ni aún aquí, en las santas moradas, donde se rinde culto a Dios hemos dejado de oír el infernal rumor del hervidero revolucionario conocemos de oídas a los hombres impíos, que olvidando los más preciosos sentimientos, declaran la guerra al cielo y dirigen hordas armadas para destruir lo tradicional y venerado de nuestra patria, y después, en ese centro de escándalos que llaman las Cortes, tienen el satánico atrevimiento de negar la existencia del que es autor del mundo, y algún día ha de juzgarnos... ¡Señor Álvarez, le conozco, le conozco bastante! Ojalá que su nombre no fuese tan popular, que en ello ganaría su alma y tendría más segura su salvación.

D. ESTEB.— Señora, deje usted a un lado lo que le puedo contrarrestar en pocas palabras. ¡Señora, oiga!... En el día o el año mil seiscientos, Giordano Bruno, un hombre mejor que V. cien veces, escribió un libro demostrando en razones que no existe tal cielo, que la tierra se mueve, y que había otros mundos además del nuestro, y que por lo tanto, nosotros no éramos los únicos seres racionales que existían en la creación. Los muy «listos» doctores de la Iglesia decidieron que aquel santo varón de la ciencia, aquel hombre sabio que por su sabiduría les derrumbaba estaba endiablado, y por ello mismo fue quemado vivo en medio de una plaza de Roma, por orden del ¡muy bárbaro! Papa Clemente Octavo, quien presenció la ejecución acompañado de obispos, arzobispos y cardenales. Mas a continuación, señora ignorante, el día mismo dieciséis de septiembre de mil seiscientos nueve, quedó terminado el primer *catelego*, o sea antejo, por Galileo. ¡Galileo!... era católico romano ¡apostólico!, pero Galileo se olvidó de todos los Padrenuestros y Ave Marías, todos los Credos y todas las salves, de todos los rezos compuestos por los hombres «listos» de la religión que llaman cristiana, porque a Dios único, ¡a Dios omnipotente! no se le adora en palabras sino en buenas obras. En aquellos momentos que era cuando Galileo miraba por el antejo, quedaba para él destruida la fábula de que Jesús era Dios, al contemplar todo tembloroso por la emoción que aquella estrella no era una pequeña luz vacilante, sino una tierra, un mundo igual al nuestro, en nubes y montañas; luego dirigió su antejo a Júpiter y nueva admiración, porque aquella otra estrella no solo es un mundo mil veces mayor que el nuestro sino que a su alrededor giran cuatro lunas; mira a la Luna nuestra y distingue sus montañas y valles. ¡Oh señora!, hasta tiempo infinito estaría probándola que es falso todo cuanto de Dios de Roma nos cuentan ustedes, que se fingen nada menos que intermediarios de Dios todo poderoso cuando a él solo le basta desear para obtener. En fin, señora, terminemos. Hágame el favor de que pueda ver a mi querida hija un solo instante.

DIRECTORA.— Ya le he dicho, Sr. Alvarez, que aquí no tiene ninguna hija y extráñame mucho que un hombre cual usted, a menos de haberse vuelto loco venga en circunstancias tan críticas para su seguridad, cuando tal vez le buscan para castigarle por sus excesos, a perturbar la tranquilidad de la casa de Dios. Este colegio tiene reglas estrictas, aprobadas por la superioridad y a las que no faltaré nunca.

D. ESTEB.— ¡Vive Dios!..., ¿acaso señora, esas reglas pueden privar que un padre dé un beso a su hija?

DIRECTORA.— Le repito ya muchas veces que no es V. padre de ninguna educanda de las que aquí existen, ni menos de la señorita Quirós, por lo tanto acabemos; se acerca la hora de comer para las educandas, tengo que presidir la mesa, y mi presencia es

necesaria arriba para otros asuntos. Creo no podrá usted quejarse de la calma con que le he estado oyendo sus palabras, más de insulto que de halago. Le perdono y le ruego se marche, me urge quedar libre.

D. ESTEB.— ¿Marcharme yo?... ¡Oh!..., ¿y sin ver a mi hija, estrecharla entre mis brazos? ¡Señora, eso jamás lo haré! (Reta en la mirada a la directora.) ¡La aseguro, vive Cristo, que voy a prender fuego a este colegio, como no saque a mi hija!

DIRECTORA.— (*Se arrodilla ante el crucifijo.*) ¡Virgen Santísima, perdonadle!

(*Dentro, al compás de un armónium canta un coro de voces de educandas, en notas amortiguadas.*)

D. ESTEB.— ¡Señora!... Señora, no soy hombre que vuelvo atrás en mis propósitos. Vengo decidido a ver a mi hija, y la veré por encima de todos los obstáculos que usted y las demás monjas opongan, y esto se va a ver ahora mismo.

(*Vase decidido a entrar por el primer término; la directora se levanta de un salto haciendo la señal de la cruz, le impide el paso colocándose delante del primer término.*)

DIRECTORA.— ¡Ah!... ¡no!, ¡no!, por Dios, caballero, le suplico que no intente pasar!...

D. ESTEB.— Señora, deje libre el paso, o no miraré el que sea usted mujer, y... (*Luchan a brazo partido.*) ¡Oh!...

DIRECTORA.— ¡No! (*Llamando.*) ¡Padre Tomás!, ¡aquí!...

D. ESTEB.— (*Retrocede.*) ¡Hola!... A ver, que venga. A mí me gusta entendérmelas mejor en hombres que en mujeres.

## ESCENA VI

*Dichos y el padre Tomás, por el primer término.*

P. TOMÁS.— ¡Ave María! (Haré el desentendido, cual el que nada oyó.) ¿Acaso, inconscientemente, he venido a interrumpir a ustedes? Lo siento mucho. Ha sido una gran importunidad el llegar a esta misma hora.

D. ESTEB.— Mire padre cura, o lo que sea, ni cuanto esta señora y yo hemos hablado le interesa a usted, ni el asunto menos, que aquí me trae; así es que haría muy bien en no mezclarse en lo que se está tratando. Por lo demás le advierto que a mí no me gustan comedias ridículas en vida real, que las farsas las conozco inmediatamente, que usted ha oído escondido detrás de la cortina de esa puerta todo cuanto hemos hablado, y yo veré a mi hija a pesar de la oposición de esta señora y de la hipocresía de usted, y den aún gracias que no me propongo llevármela, pues si en ello me empeñara, tengan por seguro que lo lograría, aunque hubiese de pasar por encima de usted, de esta directora, de todas las demás monjas y demás gentes que encierra esta casa, que ustedes llaman santa.

P. TOMÁS.— Vaya, vaya; cálmese un poco. Conozco muy bien a don Esteban Álvarez, para no dudar que sabe muy bien cumplir cuanto se propone, y más si es contra las personas sagradas.

D. ESTEB.— Veo que no le es desconocido mi nombre, y que no me equivoqué al suponer estaba usted tras esa cortina escuchando.

P. TOMÁS.— Ya le dije, anteriormente, le conocía muy bien. En usted no valen engaños, cosa de la cual celebro mucho, pues tampoco a mí me place la mentira. No espié tras esa cortina en intención cual usted supone, pero sí debo manifestarle que oí sus últimas palabras y a lo que vine aquí.

D. ESTEB.— Sabe amoldarse a todos caracteres. Es usted un perfecto jesuita.

P. TOMÁS.— ¡Jesuita!..., ¡jesuita! En España no los hay, ¡les arrojaron ustedes el año sesenta y ocho!

D. ESTEB.— Eso no importa; saben disfrazarse muy bien tales parásitos, y si usted no lo es, merece serlo; pero en fin, esto no es ahora del caso. ¡Adelante! ¿Decía usted?...

P. TOMÁS.— Que por deberes de mi ministerio, hace tiempo le conozco de nombre. He sido por algún tiempo el confesor de la baronesa de Carrillo... No haga mala cara por esto. Mi dirección espiritual, data de corta fecha; no conocía a la baronesa en la época que usted tuvo en ella y su sobrina asuntos de que no hay por qué hablar ahora. Continuando en lo que decía, debo advertirle que conozco sus pretensiones sobre la señorita María Álvarez de Baselga...

D. ESTEB.— ¡Ah!... ¿Luego me engañó la señora directora?

P. TOMÁS.— La reverenda madre hace lo que le ordena vuestra cuñada la baronesa de Carrillo, pero dado el caso de un padre;... ¡el cariño que demuestra!... por tanto, comprendo esta situación y me felicito de haber llegado en ocasión de servir de intermediario, entre usted, víctima de su carácter, y esta santa mujer, esclava de sus deberes que no quiere faltar a las leyes del establecimiento que dirige.

D. ESTEB.— Según eso, ¿usted está dispuesto a influir para que vea a mi hija?

P. TOMÁS.— Oh, sí señor; y el ruego de usted, uno al mío, para que la reverenda madre, permita que venga aquí su hija. ¿Accede a ello, madre directora?

DIRECTORA.— Mandándomelo usted, padre, sí.

P. TOMÁS.— ¿Se convence usted, señor Álvarez? Traiga aquí, reverenda madre, a la señorita Baselga, y acabemos de este modo en paz y en gracia de Dios.

DIRECTORA.— Voy, padre. (*Vase primer término.*)

## ESCENA VII

### *Don Esteban y el padre Tomás.*

P. TOMÁS.— Ahora mismo verá usted a esa señorita, a su hija. Va a cumplir su deseo, pero antes en interés a su bienestar y tranquilidad de corazón, le ruego que desista de su empeño y se retire.

D. ESTEB.— ¿Qué quiere usted indicarme en ese extraño consejo?

P. TOMÁS.— Que esa señorita le odia a usted, pues se estremecerá de espanto al solo oír el nombre de don Esteban Álvarez.

D. ESTEB.— ¡Imposible! ¿Temblar una hija ante el nombre de su padre? Eso es un absurdo; alguna infame maniobra de los jesuitas, de ustedes; ¡miserables! que pretenden

robarme cuanto amo. ¡A ver... pronto... venga aquí mi hija! ahora más que nunca, necesito verla.

P. TOMÁS.— Silencio, que viene. (*Coge a María por un brazo, la acerca a Álvarez y la dice con misterio.*) Señorita, al señor, le conoce usted perfectamente. Es don Esteban Álvarez.

MARÍA.— (*Retrocediendo asustada.*) ¡Ah!... ¡Cómo!... ¿Qué es esto?, ¿por qué me presentan ante el hombre endiablado?

D. ESTEB.— ¡Oh!..., ¡no, no les creas; soy tu padre!

MARÍA.— ¡Mi padre!... ¡Qué horror!..., ¡usted no es mi padre!, mí padre murió; usted es don Esteban Álvarez, el que vendió su alma al diablo, el verdugo de mi madre; el ángel malo de mi familia.

D. ESTEB.— (*Va hacia al cura y a la monja en ademán de amenaza.*) ¡Infames! Habéis hecho más aún de lo que creía auxiliados por la fanatizada familia de mi difunta esposa; no solamente me habéis separado de mi hija, sino que la enseñáis a que se horrorice y tiemble ante el nombre de su padre. ¿Qué espantosas mentiras habéis dicho a esa infeliz cuanto inocente aún niña?, ¿qué tremendas calumnias habéis filtrado en su alma virginal sobre mi pasado? ¡Canallas jesuitas! ¡Viles! Hace un momento os despreciaba, ¡pero ahora me causáis asco y temor! y siento ansias de aplastaros la cabeza. ¿No os basta?, ¡ruines!, lucrar a costa del pueblo ignorante, viviendo cual príncipes, sino que aún, luego os convertís en instrumento y verdugo del hombre de ciencia y hasta del ignorante explotado que ve en vosotros al representante de Dios. ¡Ah!...

(*Coge a María fuertemente por un brazo.*)

MARÍA.— (*Haciendo por soltarse de Álvarez.*) ¡Madre!

D. ESTEB.— ¡Soy tu padre, hija mía! ¡Vengo en busca de tu bien! ¡Por Cristo, que he de salir de aquí con ella!

P. TOMÁS.— D. Esteban, vea V. lo que hace.

DIRECTORA.— (*Asustada.*) Caballero, que profana usted la casa de Dios.

D. ESTEB.— ¡Del Dios de Roma, señora!, ¡del Dios cruel, no del Dios todopoderoso, del Dios omnipotente!

MARÍA.— (*Luchando por deshacerse de Álvarez.*) ¡Ah! ¡Madre!... ¡Suelte!

P. TOMÁS.— Piense usted, Sr. Álvarez que los suyos han caído del poder; que ya no existe República, que el actual gobierno monárquico le persigue y que si da un escándalo, la servidumbre de este colegio llamará a la policía, y resultarán inútiles todos los esfuerzos, inútiles todas sus precauciones para huir.

D. ESTEB.— (*Saca de su bolsillo una pistola.*) Para evitarlo basta esta pistola. Es mi hija, ¿entendéis?, ¡yo! me la llevo por derecho propio. ¡Acercaros a arrancármela de mis brazos!

MARÍA.— ¡No!, ¡no! ¡No quiero irme con V.! ¡Madre! (*Lucha por soltarse.*)

D. ESTEB.— Eres mi hija, no te separarás ya nunca de mis brazos; quiero salvarte del hambriento lobo que anhela solo tu fortuna y nuestra desdicha.

(*Luchan Esteban y María, esta por deshacerse de él; en medio de esta lucha se le escapa un tiro y María cae herida mortalmente en el suelo.*)

MARÍA.— ¡No!

D. ESTEB.— ¡Sí! (*Detonación.*)

MARÍA.— ¡Ay! (*Cae muerta.*)

D. Esteb, ¡Oh!!... ¡Fatalidad!.. ¡Hija!

(*La directora a la ventana; padre Tomás al foro.*)

DIRECTORA.— ¡Socorrooo!...

P. TOMÁS.— ¡Favor!..., ¡aquí todos!

D. ESTEB.— ¡Hija!... ¡Oh!, ¡miserables! (*Se arrodilla todo aturdido para auxiliar a María.*) ¡Muerta!... ¡Sí, yo la he matado inconscientemente! En su corazón –tan ingrato para mí por culpa de esos jesuitas– penetró la bala. (*Cobra ánimo, se levanta, se tranquiliza un tanto, y en un arranque de conformidad, dice:*) ¡Sí, eso es!... Para que hubiese sido un instrumento útil a los jesuitas, la prefiero así, así. ¡Muerta sí!, ¡por la coincidencia, y por la desgracia!

Telón rápido